



19.12.2017

Tid 19.12.2017 16:00 - 17:40

Plats Töysägatan 2 D

Närvarande

Ledamöter

Harms-Aalto, Martina	ordförande
Apter, Ted	vice ordförande
Boldt, Hildur	
Hellman, Veera	
Horsma, Joakim	
Lindström, Nora	
Palmén, Karin	
Tyrväinen, Theo	
Fredlund, Maarit	ersättare

Övriga

Grönholm, Niclas	direktör för den svenska servicehelheten
Fabricius, Nina	chef för småbarnspedagogiken
Rönholm, Niclas	chef för den grundläggande utbildningen
Lindh, Maria	informatör
Holm-Dellringer, Ann	översättare-informatör

Ordförande

Martina Harms-Aalto § 24-28

Föredragande

Niclas Grönholm direktör för den svenska servicehelheten § 24-28

Protokollförare

Ann Holm-Dellringer översättare-informatör § 24-28



19.12.2017

§	Ärende
24	Ärende/1 Konstaterande av sammanträdet's laglighet och beslutsförhet och val av protokolljusterare
25	Ärende/2 Meddelanden
26	Ärende/3 Det maximala antalet platser för antagningen till påbyggnadsundervisningen i årskurs 10 läsåret 2018–2019
27	Ärende/4 Ändring av språkprogrammet för de svenska grundskolorna, tidigare-läggning av A1- språket
28	Ärende/5 Antagningen av utvecklingsstörda och autistiska elever till eftermiddagsverksamhet inom den grundläggande utbildningen



19.12.2017

Ärende/1

§ 24

Konstaterande av sammanträdets laglighet och beslutsförhet och val av protokolljusterare

Beslut

Svenska sektionen konstaterade att sammanträdet är lagligen sammankallat och beslutsfört. Sektionen valde samtidigt ledamöterna Vee-ra Hellman och Nora Lindström till protokolljusterare och Theo Tyrväinen till ersättare för dessa.

Föredragande

direktör för den svenska servicehelheten
Niclas Grönholm

Sökande av ändring

Förbud mot sökande av ändring, beredning eller verkställighet

Beslutsförslag

Beslutet stämmer överens med förslaget.

Föredragande

direktör för den svenska servicehelheten
Niclas Grönholm

Sökande av ändring

Förbud mot sökande av ändring, beredning eller verkställighet



19.12.2017

Ärende/2

§ 25
Meddelanden

Beslut

Svenska sektionen antecknade informationen för kännedom.

Föredragande

direktör för den svenska servicehelheten
Niclas Grönholm

Sökande av ändring

Förbud mot sökande av ändring, beredning eller verkställighet

Beslutsförslag

Beslutet stämmer överens med förslaget.

Föredragandens motiveringar

Direktören för den svenska servicehelheten informerar om aktuellt.

Föredragande

direktör för den svenska servicehelheten
Niclas Grönholm

Sökande av ändring

Förbud mot sökande av ändring, beredning eller verkställighet



19.12.2017

§ 26

Det maximala antalet platser för antagningen till påbyggnadsundervisningen i årskurs 10 läsåret 2018–2019

HEL 2017-013320 T 12 01 00

Beslut

Svenska sektionen beslutade att det maximala antalet platser för antagningen till påbyggnadsundervisningen i årskurs 10 i Åshöjdens grundskola läsåret 2018–2019 är 18 elevplatser.

Föredragande

direktör för den svenska servicehelheten
Niclas Grönholm

Upplysningar

Ann Holm-Dellringer, översättare-informatör, telefon: 310 86221
ann.holm-dellringer(a)hel.fi

Sökande av ändring

Omprövning, fostrans- och utbildningsnämnden

Beslutsförslag

Beslutet stämmer överens med förslaget.

Föredragandens motiveringar

Enligt kapitel 15, § 2, moment 1, punkt 2, i förvaltningsstadgan för Helsingfors stad är det svenska sektionen som för de svenska skolornas beslutar om ordnandet och dimensioneringen av undervisningen vid enskilda skolor i enlighet med lagen om grundläggande utbildning.

Utbildningsnämndens svenska sektion gav 3.4.2008 (§ 32) Åshöjdens grundskola i uppdrag att fr.o.m. läsåret 2008–2009 ordna påbyggnadsundervisning i årskurs 10, vid behov i 2 basgrupper. Åshöjdens grundskola har därefter haft mellan 12 och 30 elever per läsår i årskurs 10. Läsåret 2017–2018 är antalet elever i påbyggnadsundervisningen 11 stycken. Antalet elever som gick ut åk 9 läsåret 2016–2017 var 356 elever. Antalet elever som går ut åk 9 läsåret 2017–2018 är totalt 327 elever.

Utgående från den erfarenhet som finns av årskurs 10 i Åshöjdens grundskola föreslår föredraganden att det maximala antalet platser för läsåret 2018–2019 uppgår till 18 platser.



19.12.2017

Ansökan till påbyggnadsundervisningen sker via www.studieinfo.fi

Svenska sektionen ser årligen att över antalet platser för antagningen till årskurs 10.

Föredragande

direktör för den svenska servicehelheten
Niclas Grönholm

Upplysningar

Ann Holm-Dellringer, översättare-informatör, telefon: 310 86221
[ann.holm-dellringer\(a\)hel.fi](mailto:ann.holm-dellringer(a)hel.fi)

Sökande av ändring

Omprövning, fostrans- och utbildningsnämnden



19.12.2017

§ 27

Ändring av språkprogrammet för de svenska grundskolorna, tidigareläggning av A1- språket

HEL 2017-013332 T 12 00 01

Beslut

Sektionen beslutade godkänna en ändring i språkprogrammet för de svenska skolorna. I och med ändringen tidigareläggs A1-språket finska, och inleds från och med läsåret 2018–2019 i årskurs ett.

Föredragande

direktör för den svenska servicehelheten
Niclas Grönholm

Upplysningar

Niclas Rönnholm, Chef för den grundläggande utbildningen, telefon: 310 86219
niclas.ronnholm(a)hel.fi

Bilagor

- 1 Språkprogram för den svenska grundläggande utbildningen från 1.8.2016, svenska sektionen 16.4.2015
- 2 Beslut om A2- och B2-språk i språkprogrammet för de svenska grundskolorna i Helsingfors, svenska sektionen 1.10.2015

Sökande av ändring

Omprövning, fostrans- och utbildningsnämnden

Beslutsförslag

Beslutet stämmer överens med förslaget.

Föredragandens motiveringar

Utbildningsnämndens svenska sektion godkände den 16 april 2015, § 16, språkprogrammet för den svenska grundläggande utbildningen. I och med beslutet stärktes finskundervisningen (A1, med alternativen A-finska eller modersmålsinriktad finska) genom en tidigareläggning, och inleds redan i årskurs 2. I årskurserna 1–6 erbjuds i samtliga skolor engelska (A2) från och med årskurs 4, men i varje område finns möjlighet att läsa ett annat A2-språk.

Övriga språk (B2) erbjuds från årskurs 7. B2-språket stärktes genom att det inleds ett år tidigare, och med ett två timmar högre timantal jämfört med det nationella minimiantalet för ämnet.



Vilka A2 och B2- språk som erbjuds i de svenska skolorna beslöt sektionen i samband med sitt möte den 1 oktober 2015, § 49.

I Helsingfors stadsstrategi för åren 2017–2021 konstateras att helsingforsarnas språkkunskaper görs mångsidigare bland annat genom att undervisning i det första främmande eller det andra inhemska språket inleds redan från och med årskurs ett. Strategin och dess förverkligande har under ledning av den svenska servicehelheten diskuterats av rektorerna för den grundläggande utbildningen. Servicehelheten och rektorerna anser att stadens strategi på bästa sätt förverkligas i de svenska skolorna då A1-språket finska från och med läsåret 2018–2019 i samtliga svenska skolor inleds i årskurs 1. Inför läsårsstarten och under läsåret erbjuds lärarna inom förskole- och nybörjarundervisningen fortbildning som stöder dem i undervisningen av det tidigare lagda språket. Jämsides med detta utreds under våren 2018 och följande läsår på vilka sätt språkprogrammet i de svenska skolorna på sikt ytterligare kan stärkas. Detta kunde ske t.ex. genom förverkligande av språkdusch, eller tvåspråkig undervisning. Målet är att utredningens resultat kommer att synas i de svenska skolorna från och med läsåret 2019–2020.

Övrig utveckling med anknytning till språkundervisningen i de svenska skolorna är bl.a. det externt finansierade försöket med distansundervisning i A2-tyska, som innevarande läsår genomförs i skolorna i östra området. Inför nästa läsår utvärderas försöket, och därefter fattas beslut om fortsättningen. Valbara och valfria språkkurser och -klubbar ses av rektorerna som något som kan berika utbudet i de svenska skolorna och hos eleverna väcka ett intresse för språkstudier. Målet är att kommande läsår utveckla denna del av verksamheten. Den svenska servicehelheten har under innevarande läsår aktivt arbetat för nästa läsår kunna erbjuda ett bredare utbud av B2-språk i de svenska skolorna. Samtliga vårdnadshavare till elever i årskurserna 1–6 har fått besvara en enkät med syftet att utreda vilka B2-språk som vårdnadshavarna önskar se förverkligade i området. Enkätens resultat stöder servicehelheten i den långsiktiga planeringen av språkundervisningen, och rektorerna i rekrytering och planering av undervisningen.

De läroplansförändringar tidigare läggningen av A1-språket finska kräver bereds för sektionen under vårterminen 2018.

Bedömning av hur det påverkar barnen

Att inleda studierna i A1-språket finska redan i årskurs 1 är pedagogiskt motiverbart, och är förenligt med den språkstrategi de svenska skolorna arbetar enligt. I strategin nämns att man i de svenska skolorna främ-



19.12.2017

jar en levande tvåspråkighet, och att barn och unga med en annan språkbakgrund än en enspråkigt svensk ges möjlighet att utveckla skol-språket och att samtliga barn och unga uppmuntras att utveckla alla sina språk. Tidigareläggningen bidrar till att samtliga elever erbjuds en jämlik möjlighet till detta.

Föredragande

direktör för den svenska servicehelheten
Niclas Grönholm

Upplysningar

Niclas Rönnholm, Chef för den grundläggande utbildningen, telefon: 310 86219
niclas.ronnholm(a)hel.fi

Bilagor

- 1 Språkprogram för den svenska grundläggande utbildningen från 1.8.2016, svenska sektionen 16.4.2015
- 2 Beslut om A2- och B2-språk i språkprogrammet för de svenska grundskolorna i Helsingfors, svenska sektionen 1.10.2015

Sökande av ändring

Omprövning, fostrans- och utbildningsnämnden



19.12.2017

§ 28

Antagningen av utvecklingsstörda och autistiska elever till eftermiddagsverksamhet inom den grundläggande utbildningen

HEL 2017-013427 T 12 01 00

Beslut

Svenska sektionen beslutade att vid antagning av utvecklingsstörda och autistiska elever till eftermiddagsverksamheten fattas besluten från och med våren 2018 så att de är giltiga tillsvidare ända till slutet av årskurs 9. Om eleven går den tionde årskursen och behöver eftermiddagsverksamhet enligt lagen om grundläggande utbildning fattas ett separat beslut om antagning. Det är vårdnadshavarens skyldighet att säga upp platsen om den inte längre behövs.

Sektionen beslutar samtidigt att eleven på basis av detta antagningsbeslut vid behov också kan delta en del av dagen eller hela dagen i verksamheten under skolloven. Behovet av heldagsvård efterfrågas på samma sätt tidigare.

Föredragande

direktör för den svenska servicehelheten
Niclas Grönholm

Upplysningar

Ann Holm-Dellringer, översättare-informatör, telefon: 310 86221
ann.holm-dellringer(a)hel.fi

Sökande av ändring

Förbud mot sökande av ändring, beredning eller verkställighet

Beslutsförslag

Beslutet stämmer överens med förslaget.

Föredragandens motiveringar

Situationen i dag

Ansökan till eftermiddagsverksamheten börjar årligen i januari. Beslutet om antagning fattas för ett läsår åt gången. Med stöd av beslutet har de utvecklingsstörda och autistiska skoleleverna kunnat delta i den lovvård som ordnas under skolornas höst-, jul- och sportlov. Lovvården ordnas antingen som deltids- eller heldagsvård. Utöver detta ansöker familjerna om lagstadgad lovvård under sommaren, enligt behov som deltids- eller heldagsvård.



19.12.2017

När eleverna börjar skolan får vårdnadshavarna ett enda antagningsbeslut som gäller för hela grundskoltiden. Till eftermiddagsverksamheten söker man varje år, likaså till sommarvården. Vårdnadshavaren fyller årligen i en ansökan till eftermiddagsverksamhet och en ansökan till lovvård. En stor del av den här elevgruppen behöver eftermiddagsverksamhet dagligen och lovvård under hela sin läropliktstid. Den årliga processen med två ansökningar årligen är betungande för familjerna.

Situationen från våren 2018

Från och med våren 2018 kommer beslutet om antagning till eftermiddagsverksamhet att gälla tillsvidare för de utvecklingsstörda och autistiska skoleleverna. Beslutet är i kraft till slutet av årskurs 9. Med ett enda beslut kan vi i fortsättningen ändå erbjuda samma service som tidigare utan att äventyra vare sig kvaliteten på servicen eller tillgången till den för målgruppen. Ett mindre antal beslut minskar också administrationen och förtydligar barnets lärostig. Med stöd av samma beslut kan skoleleverna enligt behov delta en del av dagen eller hela dagen i verksamheten under skolloven och sommarlovet. Behovet av heldagsvård efterfrågas på samma sätt tidigare.

Dimensioneringen i grupperna och ledarresurserna håller sig på nuvarande nivå. I fortsättningen ordnas servicen året om som eftermiddagsverksamhet enligt lagen om grundläggande utbildning.

Beredningen har stått i kontakt med Handikapprådet.

Bedömning av hur det påverkar barnen

Ur barnets synvinkel är servicen den samma som förut. Inte heller förändras personaldimensioneringen och verksamhetstiderna. Förändringen underlättar ansökningsprocessen och förbättrar kundservicen.

Föredragande

direktör för den svenska servicehelheten
Niclas Grönholm

Upplysningar

Jenni Tirronen, chef för sakkunnig- och kontorstjänsterna, telefon: 310 73014
jenni.tirronen(a)hel.fi

Sökande av ändring

Förbud mot sökande av ändring, beredning eller verkställighet



19.12.2017

ANVISNINGAR FÖR SÖKANDE AV ÄNDRING

1 FÖRBUD MOT SÖKANDE AV ÄNDRING

§ 24, 25 och 28 i protokollet.

Ändring i beslutet får inte sökas eftersom beslutet gäller beredning eller verkställighet.

Tillämpat lagrum: § 136 i kommunallagen

2 ANVISNINGAR OM HUR MAN BEGÄR OMRÖVNING

§ 26 och 27 i protokollet.

Den som är missnöjd med beslutet kan framställa en skriftlig begäran om omprövning. Ändring i beslutet får inte sökas genom besvär hos domstol.

Rätt att begära omprövning

Omprövning får begäras

- av den som ett beslut avser eller vars rätt, skyldighet eller fördel direkt påverkas av beslutet (part)
- av kommunmedlemmarna

Den tid inom vilken omprövning ska begäras

Omprövning ska begäras inom 14 dagar från delfåendet av beslutet.

Begäran om omprövning ska inlämnas till Helsingfors stads registratörskontor senast den bestämda tidens sista dag under registratörskontorets öppettid.

Om beslutet har delgetts per post anses en part ha fått del av beslutet sju dagar efter att brevet avsändes, om inte något annat påvisas. En kommunmedlem anses ha fått del av beslutet sju dagar efter att protokollet fanns tillgängligt i det allmänna datanätet.

Om beslutet har delgetts som elektroniskt meddelande anses en part ha fått del av beslutet tre dagar efter att meddelandet avsändes, om inte något annat påvisas.

Dagen för delfåendet räknas inte in i den bestämda tiden. Om sista dagen av den bestämda tiden är en helgdag, självständighetsdagen, förs-



19.12.2017

ta maj, jul- eller midsommarafton eller en helgfri lördag får begäran om omprövning inlämnas första vardagen därefter.

Omprövningsmyndighet

Omprövning begärs hos Helsingfors stads fostrans- och utbildningsnämnd.

Omprövningsmyndighetens kontaktuppgifter är:

E-postadress: helsinki.kirjaamo@hel.fi
Postadress: PB10
00099 HELSINGFORS STAD
Faxnummer: (09) 655 783
Besöksadress: Helsingfors stads registratorskontor
Norra esplanaden 11-13
Telefonnummer: (09) 310 13700

Registratorskontoret är öppet måndag–fredag kl. 08.15–16.00.

Formen för och innehållet i begäran om omprövning

Begäran om omprövning ska göras skriftligt. Elektroniska dokument uppfyller kravet på skriftlig form.

I begäran om omprövning ska uppges

- det beslut som begäran om omprövning gäller
- hurdan omprövning som begärs
- på vilka grunder omprövning begärs
- vem som begär omprövning
- på vilka grunder den som begär omprövning är berättigad att göra detta
- kontaktuppgifter till den som begär omprövning

Protokoll

Protokollsutdrag och -bilagor som hänför sig till beslutet skickas på begäran. Handlingar kan beställas från Helsingfors stads registratorskontor



19.12.2017

Svenska sektionen vid nämnden för fostran och utbildning

Martina Harms-Aalto
ordförande

Ann Holm-Dellringer
protokollförare

Protokollet justerat

Veera Hellman

Nora Lindström

Dokumentet är elektroniskt undertecknat.

Protokollet har hållits tillgängligt i det allmänna datanätet på adressen
www.hel.fi 22.12.2017.